

**DE**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**LUFTKÜHLER**



**Inhaltsverzeichnis**

**Hinweise zur Bedienungsanleitung** ..... 2

**Sicherheit**..... 2

**Informationen über das Gerät**..... 5

**Transport und Lagerung**..... 6

**Montage und Inbetriebnahme**..... 6

**Bedienung**..... 9

**Nachbestellbares Zubehör** ..... 13

**Fehler und Störungen**..... 14

**Wartung** ..... 15

**Technischer Anhang**..... 20

**Entsorgung**..... 21

**Hinweise zur Bedienungsanleitung**

**Symbole**



**Warnung vor elektrischer Spannung**

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von elektrischer Spannung für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.



**Warnung**

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**Vorsicht**

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**Hinweis**

Das Signalwort weist auf wichtige Informationen (z. B. auf Sachschäden) hin, aber nicht auf Gefährdungen.



**Info**

Hinweise mit diesem Symbol helfen Ihnen, Ihre Tätigkeiten schnell und sicher auszuführen.



**Anleitung beachten**

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass die Bedienungsanleitung zu beachten ist.

Die aktuelle Fassung der Bedienungsanleitung und die EU-Konformitätserklärung können Sie unter folgendem Link herunterladen:



PAE 40



<https://hub.trotec.com/?id=45035>

**Sicherheit**

**Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme/Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!**



**Warnung**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder Bereichen und stellen Sie es nicht dort auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf tragfähigem Untergrund auf.
- Lassen Sie das Gerät nach einer Feuchtreinigung trocknen. Betreiben Sie es nicht im nassen Zustand.
- Betreiben oder bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Wasserstrahl aus.
- Stecken Sie niemals Gegenstände oder Gliedmaßen in das Gerät.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab und transportieren Sie es währenddessen nicht.

- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern. Verwenden Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung das Gerät, dessen Zubehör und Anschlusssteile auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Geräte oder Geräteteile.
- Stellen Sie sicher, dass alle sich außerhalb des Gerätes befindlichen Elektrokabel vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere) geschützt sind. Verwenden Sie das Gerät niemals bei Schäden an Elektrokabeln oder am Netzanschluss!
- Der Netzanschluss muss den Angaben im Kapitel Technischer Anhang entsprechen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
- Wählen Sie Verlängerungen des Netzkabels unter Berücksichtigung der Geräteanschlussleistung, der Kabellänge und des Verwendungszwecks aus. Rollen Sie Verlängerungskabel vollständig aus. Vermeiden Sie elektrische Überlast.
- Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Nutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Schäden an Netzstecker oder Netzkabel feststellen. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Defekte Netzkabel stellen eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit dar!
- Beachten Sie bei der Aufstellung die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen sowie die Lager- und Betriebsbedingungen gemäß dem Kapitel Technischer Anhang.
- Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass frei sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Ansaugseite stets frei von Schmutz und losen Gegenständen ist.
- Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.
- Transportieren Sie das Gerät ausschließlich aufrecht und mit entleertem Wasserbehälter.
- Entleeren und reinigen Sie den Wasserbehälter vor der Lagerung oder dem Transport. Trinken Sie das Wasser nicht. Es besteht Gesundheitsgefahr!
- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass Gegenstände in der Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Schalten Sie das Gerät auf eine geringere Stufe. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist das Gerät nur periodisch zu benutzen. Schalten Sie das Gerät ggf. kurzzeitig komplett aus. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.
- Achten Sie darauf, dass das Wasser im Wasserbehälter alle 3 Tage ausgewechselt wird. Ansonsten besteht die Gefahr, dass im Wasserbehälter Mikroorganismen entstehen, die in Luft oder das Wasser gelangen und ein Gesundheitsrisiko darstellen.
- Befüllen Sie den Wasserbehälter ausschließlich mit frischem Trinkwasser, Eiswürfeln aus Trinkwasser und / oder geeigneten Kühlakkus.
- Die Kühlakkus sind kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern.
- Öffnen Sie niemals die Kühlakkus. Die Flüssigkeit in den Kühlakkus kann gesundheitsschädlich sein.
- Verzehren Sie nicht das Eis, was sich ggf. auf den Kühlakkus bilden kann. Es besteht Gesundheitsgefahr!
- Setzen Sie keine wiederaufladbaren Batterien in die Fernbedienung ein.
- Die Luftleitklappen dürfen nicht manuell verstellt werden, da sie sonst beschädigt werden.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zur Luftkühlung von Innenräumen unter Einhaltung der technischen Daten.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört die Luftkühlung von:

- Wohnräumen
- Museen
- Lagern und Archiven
- Büchereien
- Telefonzentralen und Computerräumen

### Vorhersehbare Fehlanwendung

- Stellen Sie das Gerät nicht auf nassem bzw. überschwemmtem Untergrund auf.
- Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. Kleidungsstücke, auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen baulichen Veränderungen sowie An- oder Umbauten am Gerät vor.

- Eine andere Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung gilt als vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung.

**Personalqualifikation**

Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen:

- sich der Gefahren bewusst sein, die beim Arbeiten mit Elektrogeräten in feuchter Umgebung entstehen.
- die Bedienungsanleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

Wartungstätigkeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von Elektrofachbetrieben oder von Trotec durchgeführt werden.

**Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät**

**Hinweis**

Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.

Folgende Sicherheitszeichen und Schilder sind auf dem Gerät angebracht:

Symbole	Bedeutung
	Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass der Filter vor jedem Betrieb überprüft und ggf. gereinigt werden muss. Wechseln Sie den Filter aus, wenn er defekt ist. Setzen Sie keinen nassen Filter in das Gerät ein. Warten Sie, bis der Filter getrocknet ist.

Symbole	Bedeutung
	Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass der Wasserbehälter alle 3 Tage gereinigt werden muss. Tauschen Sie das Wasser im Wasserbehälter alle 3 Tage aus. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Wasserbehälter reinigen.

Dieser Warnhinweis befindet sich in englischer und deutscher Sprache auf dem Gerät.

**Vorsicht**

- Stellen Sie die Lüftungsklappe nicht mit der Hand ein, da sonst der Motor beschädigt werden kann.
- Stecken Sie keine Finger und andere Gegenstände in den Luftauslass, da dies zu Schäden führen kann.

**Restgefahren**



**Warnung vor elektrischer Spannung**

Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!



**Warnung vor elektrischer Spannung**

Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose!  
Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.  
Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.



**Warnung**

Die Flüssigkeit in den Kühlakkus kann gesundheitsschädlich sein!  
Wenn die Flüssigkeit verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.  
Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt ist, spülen Sie die Augen mit Wasser aus und suchen Sie umgehend einen Augenarzt auf.



**Warnung**

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen!



**Warnung**

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



**Warnung**

Erstickungsgefahr!  
Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

**Hinweis**

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Luftfilter am Lufteinlass!  
Ohne Luftfilter wird das Geräteinnere stark verschmutzt, dadurch kann die Leistung gemindert und das Gerät beschädigt werden.

**Verhalten im Notfall**

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie im Notfall das Gerät von der Netzeinspeisung: Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
3. Schließen Sie ein defektes Gerät nicht wieder an den Netzanschluss an.

## Informationen über das Gerät

### Gerätebeschreibung

Der Luftkühler kühlt Räume mittels Verdunstungskälte auf angenehme Temperaturen herunter.

Das Gerät wird mit Kaltwasser oder wahlweise Eiswürfeln und / oder Kühlakkus befüllt, um die einströmende warme Luft am Verdunstungsfilter abzukühlen und über den Ventilator als kalte Luft wieder auszublasen.

Neben seiner Kühlungsfunktion ist das Gerät auch zur Lufterfrischung einsetzbar: Dank eines integrierten Luftfilters sowie der Wabenstruktur des Verdunstungsfilters wird die angesaugte Luft gefiltert und befeuchtet.

Die Ventilatorgeschwindigkeit ist in vier Stufen einstellbar.

Die Ausblasrichtung der gekühlten Luft kann manuell über die Lüftungsklappen sowie über den optional zuschaltbaren, automatischen Swing-Modus eingestellt werden.

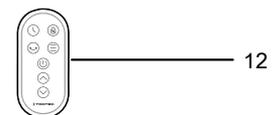
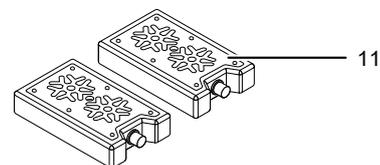
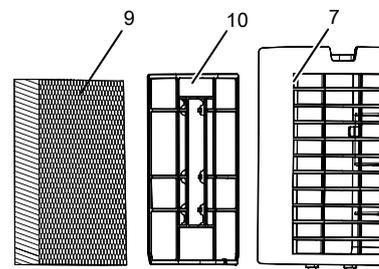
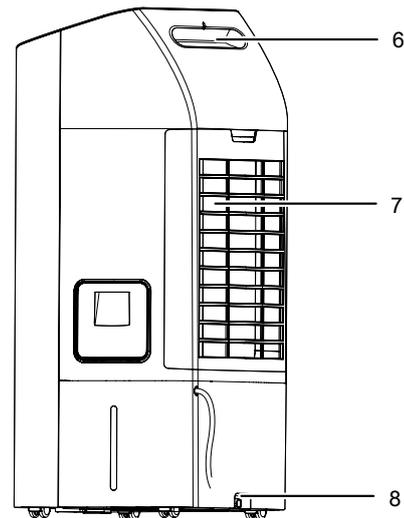
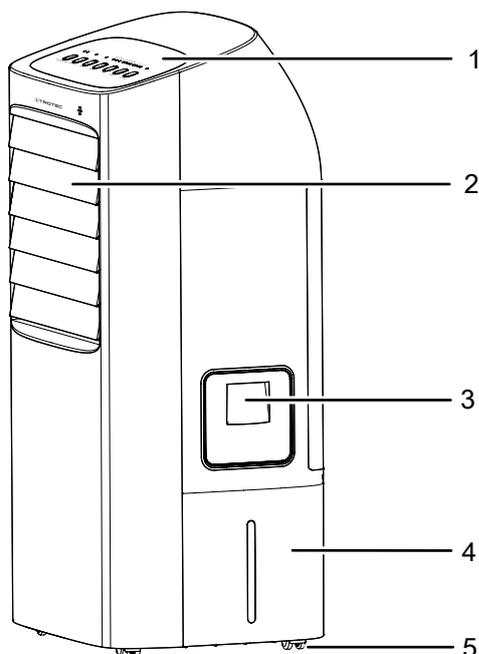
Das Gerät verfügt über einen Nacht-Modus, der den flüsterleisen Betrieb während der Schlafenszeit ermöglicht.

Das Gerät kann über das Bedienfeld am Gerät oder über die Infrarot-Fernbedienung bedient werden.

Zusätzlich kann das Gerät über die Timer-Funktion automatisch zeitverzögert ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Zusätzlich ist das Gerät mit einem Ionisator ausgestattet, der bei Bedarf Gerüche und Bakterien aus der Raumluft eliminiert.

### Gerätedarstellung



Nr.	Bezeichnung
1	Bedienfeld
2	Luftauslass mit Lüftungsklappen mit Swing-Funktion
3	Wassereinfülltrichter
4	Wasserbehälter mit Füllstandsanzeige
5	Transportrollen
6	Transportgriff (mit Fach für Fernbedienung)
7	Lufteinlass mit Halterung, Luftfilter und Verdunstungsfilter
8	Wasserablass mit Gummistopfen
9	Verdunstungsfilter
10	Luftfilter
11	Kühlakkus
12	Fernbedienung

## Transport und Lagerung

### Hinweis

Wenn Sie das Gerät unsachgemäß lagern oder transportieren, kann das Gerät beschädigt werden. Beachten Sie die Informationen zum Transport und zur Lagerung des Gerätes.

### Transport

Das Gerät ist zum leichteren Transport mit Transportrollen versehen.

Das Gerät ist zum leichteren Transport mit einem Transportgriff versehen.

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jedem Transport:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Entleeren Sie den Wasserbehälter.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht als Zugschnur.
- Rollen Sie das Gerät nur auf ebenen und glatten Flächen.

Beachten Sie folgende Hinweise **nach** jedem Transport:

- Stellen Sie das Gerät nach dem Transport aufrecht auf.

### Lagerung

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jeder Lagerung:

- Entleeren und reinigen Sie den Wasserbehälter vor der Lagerung (siehe Kapitel Wartung).
- Lassen Sie den Verdunstungsfilter vor der Lagerung trocknen. Andernfalls kann das Gerät nach Wiederinbetriebnahme einen modrigen Geruch verbreiten.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.

Halten Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes die folgenden Lagerbedingungen ein:

- trocken und vor Frost und Hitze geschützt
- in aufrechter Position an einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Platz
- ggf. mit einer Hülle vor eindringendem Staub geschützt
- Keine weiteren Geräte oder Gegenstände auf das Gerät stellen, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden
- Batterien aus der Fernbedienung entfernen

## Montage und Inbetriebnahme

### Lieferumfang

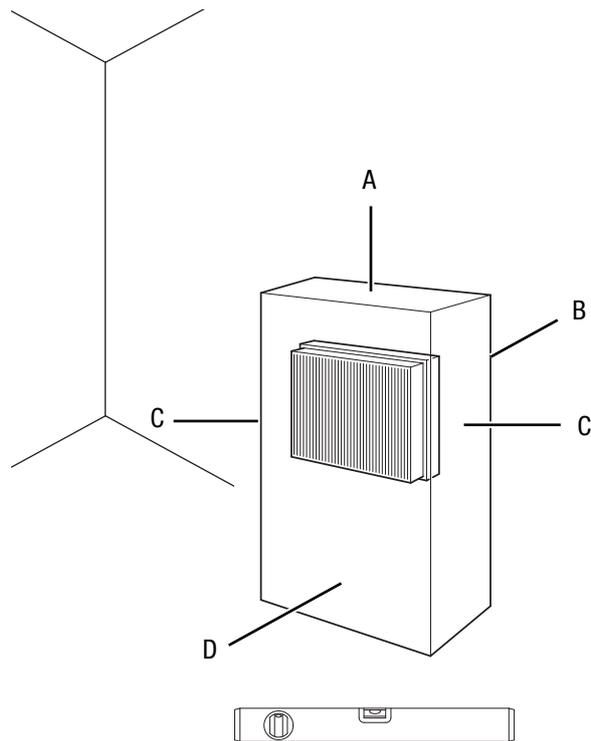
- 1 x Gerät
- 1 x Verdunstungsfilter
- 1 x Luftfilter
- 2 x Kühllakku
- 1 x Fernbedienung
- 1 x Anleitung

### Gerät auspacken

1. Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Gerät.
2. Entfernen Sie die Verpackung vollständig vom Gerät.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist, und beschädigen Sie es beim Abwickeln nicht.

### Inbetriebnahme

Beachten Sie bei der Aufstellung des Gerätes die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen gemäß dem Kapitel Technischer Anhang.



- Vor der Wiederinbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Bei Zweifeln an dessen einwandfreiem Zustand rufen Sie den Kundendienst an.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf tragfähigem Untergrund auf.

- Vermeiden Sie Stolperstellen beim Verlegen des Netzkabels bzw. weiterer Elektrokabel, insbesondere bei Aufstellung des Gerätes in der Raummitte. Verwenden Sie Kabelbrücken.
- Stellen Sie sicher, dass Kabelverlängerungen vollständig aus- bzw. abgerollt sind.
- Achten Sie darauf, dass Vorhänge oder andere Gegenstände die Luftströmung nicht behindern.

Setzen Sie vor der Erstinbetriebnahme Batterien in die Fernbedienung ein.

### Wasserbehälter füllen

Für die Luftkühlung benötigt das Gerät frisches Trinkwasser.



#### Warnung vor elektrischer Spannung

Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose!  
Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.  
Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.



#### Info

Wechseln Sie das Wasser alle 3 Tage aus, um Bakterienbildung zu vermeiden.

#### Hinweis

Befüllen Sie das Gerät ausschließlich mit frischem Trinkwasser. Die Wassertemperatur darf max. 40 °C betragen.

Beachten Sie folgende Hinweise beim Gebrauch der Kühlakkus:

- Legen Sie die Kühlakkus vor dem Gebrauch für mindestens 4 Stunden in ein Gefrierfach.
- Legen Sie die Kühlakkus in den Wasserbehälter, bevor Sie diesen mit Wasser befüllen.



#### Info

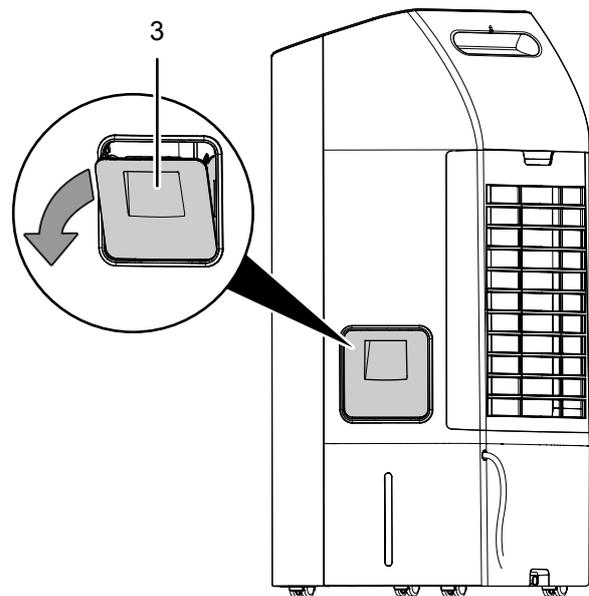
Beim Einsatz von Kühlakkus bei warmen Außentemperaturen kann Kondensat am Wasserbehälter entstehen, das auf den Boden tropfen kann.

#### Hinweis

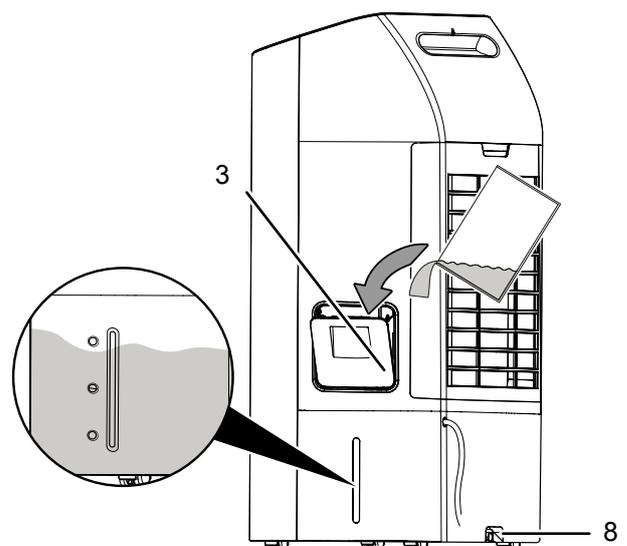
Wenn sich das Gerät 15 h im Dauerbetrieb befindet, schaltet es sich automatisch nach 15 h aus.

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Wasser nachfüllen oder Kühlakkus in das Gerät legen.

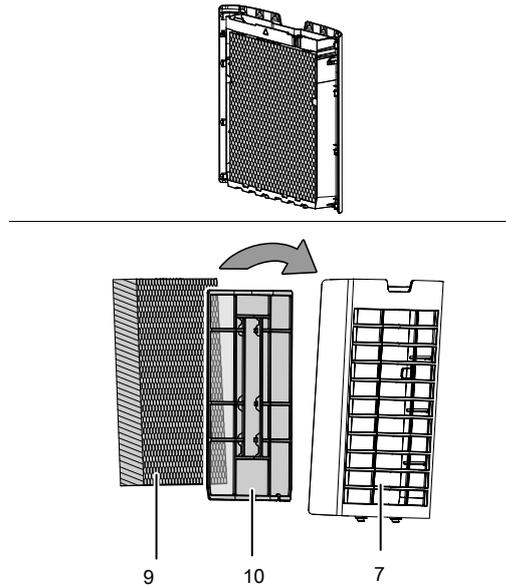
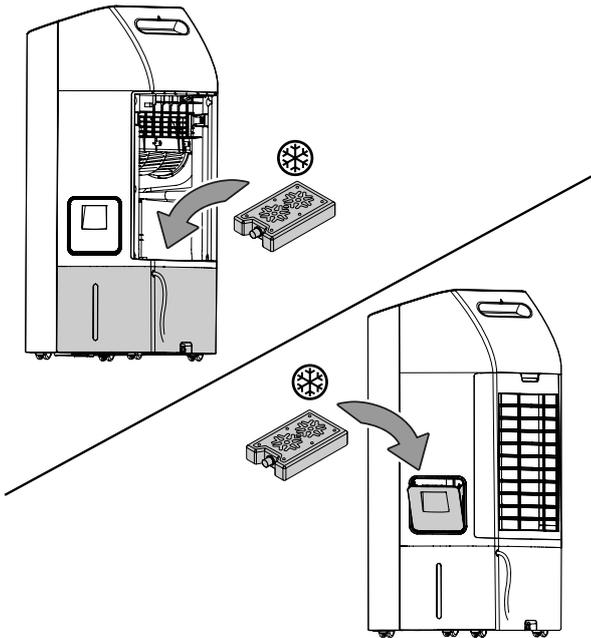
2. Öffnen Sie den Wassereinfülltrichter (3).



3. Achten Sie auf festen Sitz des Gummistopfens (8), da es sonst zu unkontrollierbarem Wasseraustritt kommt.
4. Füllen Sie ausschließlich frisches Trinkwasser in den Wasserbehälter. Optional können Sie für zusätzliche Kühlung Eiswürfel aus Trinkwasser einfüllen.
  - ⇒ Beachten Sie den minimalen und maximalen Füllstand an der Füllstandsanzeige. Der Wasserbehälter (4) muss mindestens bis zum minimalen Füllstand befüllt werden, damit die Pumpe arbeiten kann.



5. Legen Sie bei Bedarf die Kühlakkus in den Wasserbehälter (4), um einen weiteren Kühlungseffekt zu erzielen. Die Kühlakkus können auf zwei unterschiedliche Wege eingelegt werden.
- ⇒ Variante 1: Entnehmen Sie den Verdunstungsfilter (9) und Luftfilter (10) auf der Rückseite des Geräts und legen Sie die Kühlakkus ein.
  - ⇒ Variante 2: Legen Sie die Kühlakkus durch den Wassereinfülltrichter (3) in das Gerät.



6. Schließen Sie den Wassereinfülltrichter (3) bzw. setzen Sie den Verdunstungsfilter (9) und Luftfilter (10) wieder ein.
7. Stellen Sie sicher, dass das Gerät von außen nicht feucht oder nass ist. Andernfalls wischen Sie das Gerät trocken.

**Verdunstungsfilter und Luftfilter einsetzen**

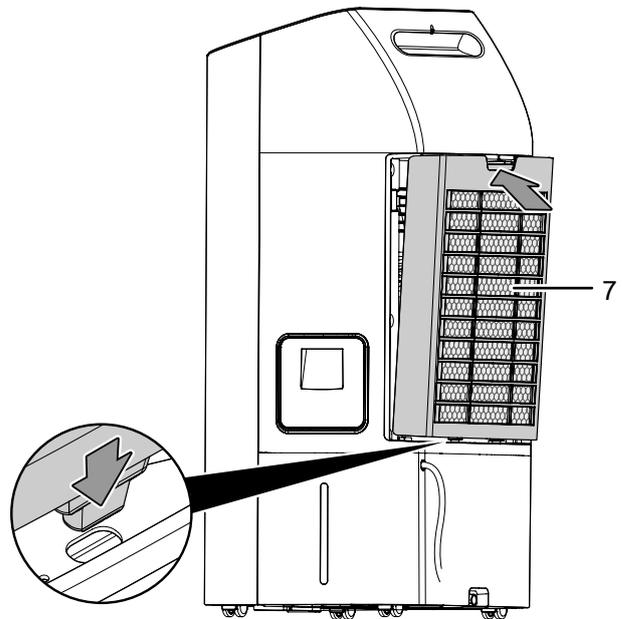
**Hinweis**

Das Gerät darf in der Betriebsart Luftkühlung nicht ohne Verdunstungsfilter betrieben werden, da sonst die *Kühlung* nicht funktioniert.

**Hinweis**

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Luftfilter am Lufteinlass!  
 Ohne Luftfilter wird das Geräteinnere stark verschmutzt, dadurch kann die Leistung gemindert und das Gerät beschädigt werden.

- Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass der Verdunstungsfilter und der Luftfilter eingesetzt sind.



**Netzkabel anschließen**

- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.



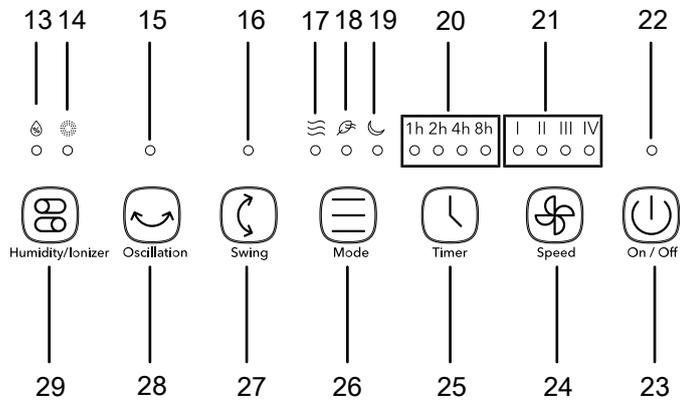
**Info**

Ein Signal ertönt und das Gerät befindet sich im Standby-Betrieb.

## Bedienung

- Vermeiden Sie offene Türen und Fenster.

### Bedienfeld



### Display

Nr.	Bezeichnung	Bedeutung
13	LED <i>Luftkühlung</i>	Leuchtet bei der aktivierten Betriebsart <i>Luftkühlung</i> Blinkt bei leerem Wasserbehälter
14	LED <i>Ionizer</i>	Leuchtet bei aktivierter Ionisierungsfunktion
15	LED <i>Oscillation</i>	Leuchtet bei aktivierter Swing-Funktion (waagerecht) Die Luft strömt von rechts und links aus dem Gerät
16	LED <i>Swing</i>	Leuchtet bei aktivierter Swing-Funktion (senkrecht) Die Luft strömt von oben und unten aus dem Gerät
17	LED <i>Ventilation</i>	Leuchtet bei aktivierter Betriebsart <i>Ventilation</i>
18	LED <i>Lufferfrischung</i>	Leuchtet bei aktivierter Betriebsart <i>Lufferfrischung</i>
19	LED <i>Nachtmodus</i>	Leuchtet bei aktivierter Betriebsart <i>Nachtmodus</i>
20	LEDs <i>Stunden</i>	Anzeige der Stundenanzahl bei aktiviertem Timer 1 bis 15 h in Kombination aus den Symbolen 1h, 2h, 4h und / oder 8h
21	LEDs <i>Speed</i>	Anzeige der Ventilatorgeschwindigkeit: I Stufe 1 = niedrig II Stufe 2 = mittel III Stufe 3 = hoch IV Stufe 4 = sehr hoch

Nr.	Bezeichnung	Bedeutung
22	LED <i>On/Off</i>	Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist
23	Taste <i>On/Off</i>	Gerät ein- und ausschalten
24	Taste <i>Speed</i>	Ventilatorgeschwindigkeit einstellen
25	Taste <i>Timer</i>	Timer ein- oder ausschalten: 1 h - 15 h
26	Taste <i>Mode</i>	Wahltaste für die Betriebsart <i>Ventilation</i> , <i>Lufferfrischung</i> und <i>Nachtmodus</i>
27	Taste <i>Swing</i>	Senkrechte Swing-Funktion ein- oder ausschalten
28	Taste <i>Oscillation</i>	Waagerechte Swing-Funktion ein- oder ausschalten
29	Taste <i>Humidity/Ionizer</i>	Betriebsart <i>Luftkühlung</i> ein- oder ausschalten Betriebsart <i>Ionisierung</i> ein- oder ausschalten

### Gerät einschalten

Nachdem Sie das Gerät, wie im Kapitel Montage und Inbetriebnahme beschrieben, betriebsbereit aufgestellt haben, können Sie es einschalten:

1. Drücken Sie die Taste *On/Off* (23) auf dem Gerät.
  - ⇒ Es ertönt ein Signalton.
  - ⇒ Das Gerät startet in den zuletzt gewählten Einstellungen.

### Betriebsart einstellen

Das Gerät verfügt über die folgenden Betriebsarten:

- *Luftkühlung*
- *Ventilation*
- *Lufferfrischung*
- *Nachtmodus*
- *Ionisierung*

## Luftkühlung

Die Betriebsart *Luftkühlung* kann in allen anderen Betriebsarten zugeschaltet werden.

In der Betriebsart *Luftkühlung* wird die Pumpe eingeschaltet und das Wasser über den Verdunstungsfilter verteilt, um die zirkulierende Luft mit Wasser zu kühlen. In der Betriebsart *Luftkühlung* wird die Luft gleichzeitig befeuchtet.

Gehen Sie wie folgt vor, um die *Luftkühlung* einzuschalten:

- ✓ Der Wasserbehälter (4) enthält mindestens bis zur minimalen Füllgrenze Wasser.
- 1. Drücken Sie die Taste *Humidity/Ionizer* (29), bis die LED *Luftkühlung* (13) leuchtet.
  - ⇒ Die Pumpe springt an.
- 2. Drücken Sie die Taste *Speed* (24), um die gewünschte Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen.
  - ⇒ Die entsprechende LED *Speed* (21) leuchtet. Die LED *Ventilation* (17) leuchtet.
- 3. Drücken Sie die Taste *Humidity/Ionizer* (29) erneut, wenn Sie die *Luftkühlung* ausschalten wollen.
  - ⇒ Die LED *Luftkühlung* (13) erlischt.
  - ⇒ Das Gerät läuft in der vorher eingestellten Betriebsart mit ausgeschalteter Pumpe weiter.

### Hinweis

Während der Betriebsart *Luftkühlung* darf der Luft- und Verdunstungsfilter nicht entnommen werden, da sonst das Wasser aus dem Filter nach unten in das Innere des Gerätes tropft.

### Hinweis

Die LED *Luftkühlung* (13) leuchtet ebenfalls, wenn der Wasserbehälter leer ist. Füllen Sie den Wasserbehälter auf, wie unter Wasserbehälter füllen beschrieben.

## Ventilation

In der Betriebsart *Ventilation* können Sie alle 4 Geschwindigkeitsstufen manuell auswählen.

Gehen Sie wie folgt vor, um die *Ventilation* einzustellen:

- 1. Drücken Sie die Taste *Speed* (24), bis die gewünschte Ventilatorstufe in der Segmentanzeige angezeigt wird.
  - ⇒ Die entsprechende LED *Speed* (21) leuchtet.

## Lufferfrischung

In der Betriebsart *Lufferfrischung* findet eine an- und abschwellende Ventilationsgeschwindigkeit statt, um einen angenehmen, natürlichen Luftstrom zu erzeugen.

Gehen Sie wie folgt vor, um die *Lufferfrischung* einzustellen:

- 1. Drücken Sie die Taste *Mode* (26), bis die LED *Lufferfrischung* (18) leuchtet.
- 2. Drücken Sie die Taste *Speed* (24), um die gewünschte Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen.
  - ⇒ Die entsprechende LED *Speed* (21) leuchtet.

## Nachtmodus

Das Gerät arbeitet im Nachtmodus mit einem voreingestelltem Programm aus verschiedenen Ventilatorgeschwindigkeiten, um einen auf Schlafbedürfnisse angepassten Luftstrom zu erzeugen.

Der Nachtmodus kann in Kombination mit den 4 Geschwindigkeitsstufen und der *Luftkühlung* eingeschaltet werden.

- 1. Drücken Sie die Taste *Mode* (26), bis die LED *Nachtmodus* (19) leuchtet.
- 2. Drücken Sie die Taste *Speed* (24), um die gewünschte Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen.
  - ⇒ Die entsprechende LED *Speed* (21) leuchtet.



### Info

Wenn Sie im Nachtmodus die *Luftkühlung* aktivieren, ertönt auch hier ein Alarmsignal bei leerem Wasserbehälter.

## Ionisierung

Die Ionisierung kann in jeder Betriebsart eingeschaltet werden.

Die Ionisierung kann bei Bedarf eingeschaltet werden. Das Gerät gibt dann Ionen zur zusätzlichen Luftreinigung ab. Über die freigesetzten Ionen werden Pollen, Staub, Viren und Bakterien aus der Raumluft entfernt.

- 1. Drücken Sie die Taste *Humidity/Ionizer* (29), um die Ionisierung ein- oder auszuschalten.
  - ⇒ Bei aktivierter Ionisierung leuchtet die LED *Ionizer* (14).

## Timer einstellen

Die Funktion kann bei allen Betriebsarten eingestellt werden.

Die Stundenzahl kann in Kombination aus den LEDs 1 h, 2 h, 4 h und/oder 8 h in 1h-Schritten (1 h bis 15 h) eingestellt werden.

## Automatisches Einschalten

- ✓ Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
- 1. Drücken Sie die Taste *Timer* (25), bis die Stundenzahl in Form der LEDs *Stunden* (20) leuchtet.
  - ⇒ Der Timer ist auf die gewünschte Stundenzahl eingestellt.
  - ⇒ Das Gerät schaltet sich automatisch nach Ablauf der eingestellten Stunden ein.

## Automatisches Ausschalten

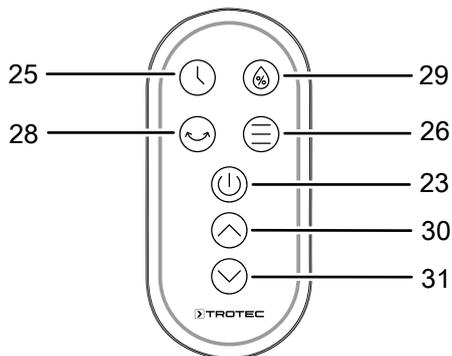
- ✓ Das Gerät ist eingeschaltet.
- 1. Drücken Sie die Taste *Timer* (25), bis die Stundenzahl in Form der LEDs *Stunden* (20) leuchtet.
  - ⇒ Der Timer ist auf die gewünschte Stundenzahl eingestellt.
  - ⇒ Das Gerät schaltet sich automatisch nach Ablauf der eingestellten Stunden aus.

Hinweise zum automatischen Ein- und Ausschalten:

- Das Drücken der Taste *On/Off* (23) deaktiviert das automatische Ein- und Ausschalten.
- Bei Unterbrechung der Stromversorgung wird der Timer deaktiviert.

### Fernbedienung

Alle Einstellungen des Gerätes können auch über die im Lieferumfang enthaltene Fernbedienung vorgenommen werden.



Nr.	Bezeichnung	Bedeutung
23	Taste <i>On/Off</i>	Gerät ein- und ausschalten
25	Taste <i>Timer</i>	Timer ein- oder ausschalten: 1 h - 15 h
26	Taste <i>Mode</i>	Wahltaste für die Betriebsart <i>Ventilation</i> , <i>Lufterfrischung</i> und <i>Nachtmodus</i>
28	Taste <i>Oscillation/Swing</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die Taste 1 x, um die Swing-Funktion (waagrecht) einzuschalten.</li> <li>• Drücken Sie die Taste 2 x, um die Swing-Funktion (senkrecht) einzuschalten.</li> <li>• Drücken Sie die Taste 3 x, um beide Swing-Funktionen (waagrecht und senkrecht) einzuschalten.</li> <li>• Drücken Sie die Taste 4 x, um die Swing-Funktionen wieder auszuschalten.</li> </ul>
29	Taste <i>Humidity/Ionizer</i>	Betriebsart <i>Luftkühlung</i> ein- oder ausschalten Betriebsart <i>Ionisierung</i> ein- oder ausschalten
30	Taste <i>Vor</i>	Ventilatorgeschwindigkeit erhöhen
31	Taste <i>Zurück</i>	Ventilatorgeschwindigkeit verringern

### Swing-Funktion (senkrecht)

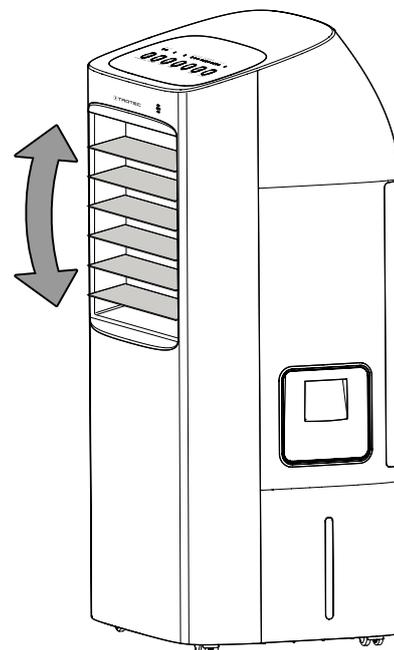
#### Hinweis

Verstellen Sie die Luftleitklappen niemals manuell, da diese sonst beschädigt werden.

Die Swing-Funktion (senkrecht) kann bei Bedarf in allen Betriebsarten zugeschaltet werden.

Die horizontalen Luftleitklappen bewegen sich automatisch bei eingeschalteter Swing-Funktion und sorgen so für eine kontinuierliche Luftzirkulation. Die Luft zirkuliert von oben und unten aus dem Gerät.

1. Drücken Sie die Taste *Swing* (27), um die Swing-Funktion (senkrecht) ein- oder auszuschalten.  
⇒ Die LED *Swing* (16) leuchtet.



### Swing-Funktion (waagrecht)

#### Hinweis

Verstellen Sie die Luftleitklappen niemals manuell, da diese sonst beschädigt werden.

Die Swing-Funktion (waagrecht) kann bei Bedarf in allen Betriebsarten zugeschaltet werden.

Die vertikalen Luftleitklappen bewegen sich automatisch bei eingeschalteter Swing-Funktion und sorgen so für eine kontinuierliche Luftzirkulation. Die Luft zirkuliert von rechts und links aus dem Gerät.

Die Ionisierung kann in jeder Betriebsart eingeschaltet werden.

1. Drücken Sie die Taste *Oscillation* (28), um die Swing-Funktion (waagrecht) ein- oder auszuschalten.  
⇒ Die LED *Oscillation* (15) leuchtet.

**Memory-Funktion**

Schalten Sie das Gerät aus dem Standby-Modus wieder ein, sind die gewählten Einstellungen für die Betriebsart, die Swing-Funktionen und den Nachtmodus gespeichert. Ein ggf. programmierter Timer wird nicht im Gerät gespeichert.

**Wasser nachfüllen**

Das Gerät signalisiert einen leeren Wasserbehälter über einen Signalton und über die blinkende LED *Luftkühlung* (13). Der Wasserbehälter muss dann befüllt werden.

Für die Luftkühlung benötigt das Gerät frisches Trinkwasser:



**Warnung vor elektrischer Spannung**

Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose!  
Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.  
Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.



**Info**

Wechseln Sie das Wasser alle 3 Tage aus, um Bakterienbildung zu vermeiden.

**Hinweis**

Befüllen Sie das Gerät ausschließlich mit frischem Trinkwasser. Die Wassertemperatur darf max. 40 °C betragen.

- Legen Sie die Kühlakkus vor dem Gebrauch für mindestens 4 Stunden in ein Gefrierfach.
- Legen Sie die Kühlakkus in den Wasserbehälter, bevor Sie diesen mit Wasser befüllen.



**Info**

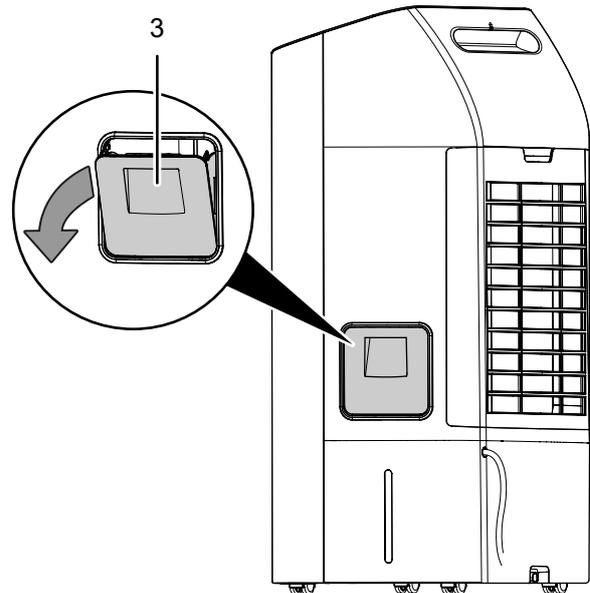
Beim Einsatz von Kühlakkus bei warmen Außentemperaturen kann Kondensat am Wasserbehälter entstehen, das auf den Boden tropfen kann.

**Hinweis**

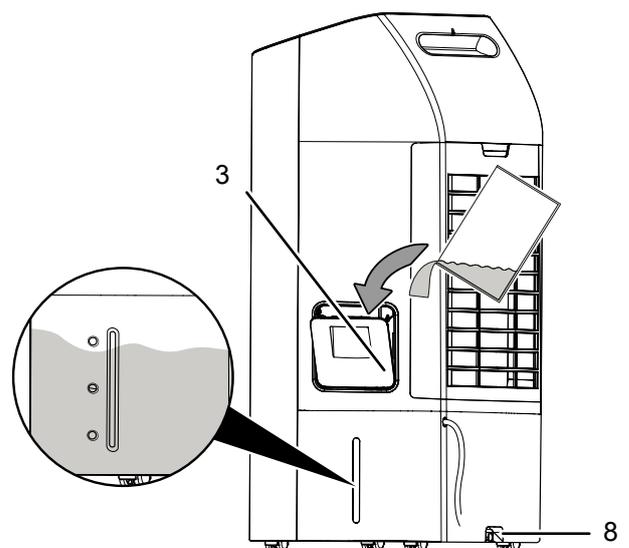
Wenn sich das Gerät 15 h im Dauerbetrieb befindet, schaltet es sich automatisch nach 15 h aus.

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Wasser nachfüllen oder Kühlakkus in das Gerät legen.

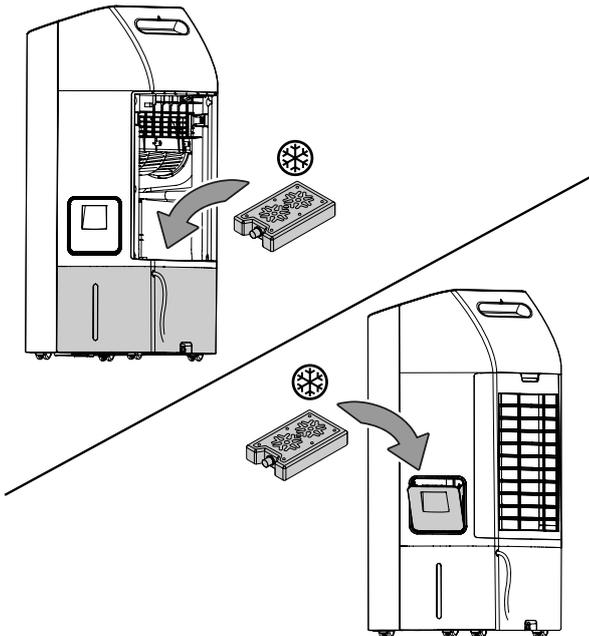
2. Öffnen Sie den Wassereinfülltrichter (3).



3. Achten Sie auf festen Sitz des Gummistopfens (8), da es sonst zu unkontrollierbarem Wasseraustritt kommt.
  4. Füllen Sie ausschließlich frisches Trinkwasser in den Wasserbehälter. Optional können Sie für zusätzliche Kühlung Eiswürfel aus Trinkwasser einfüllen.
- ⇒ Beachten Sie den minimalen und maximalen Füllstand an der Füllstandsanzeige.  
Der Wasserbehälter (4) muss mindestens bis zum minimalen Füllstand befüllt werden, damit die Pumpe arbeiten kann.



5. Legen Sie bei Bedarf die Kühlakkus in den Wasserbehälter (4), um einen weiteren Kühlungseffekt zu erzielen. Die Kühlakkus können auf zwei unterschiedliche Wege eingelegt werden.
- ⇒ Variante 1: Entnehmen Sie den Verdunstungsfilter (9) und Luftfilter (10) auf der Rückseite des Geräts und legen Sie die Kühlakkus ein.
  - ⇒ Variante 2: Legen Sie die Kühlakkus durch den Wassereinfülltrichter (3) in das Gerät.



### Auto-Stop-Funktion

Wenn der Wasserbehälter leer ist, blinkt die LED *Luftkühlung* (13). In der Betriebsart *Luftkühlung* schaltet die Wasserpumpe ab und der Ventilator arbeitet weiter. Füllen Sie Wasser nach wie unter Wasser nachfüllen beschrieben.

### Außerbetriebnahme



#### Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Leeren und reinigen Sie den Wasserbehälter (siehe Kapitel *Wartung*).
- Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Kapitel *Wartung*.
- Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel *Transport und Lagerung*.

### Nachbestellbares Zubehör



#### Warnung

Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind.

Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr bedeuten.

6. Schließen Sie den Wassereinfülltrichter (3) bzw. setzen Sie den Verdunstungsfilter (9) und Luftfilter (10) wieder ein.
7. Stellen Sie sicher, dass das Gerät von außen nicht feucht oder nass ist. Andernfalls wischen Sie das Gerät trocken.

Bezeichnung	Artikelnummer
Verdunstungsfilter PAE 40	7.710.000.862
Luftfilter	7.710.000.021

## Fehler und Störungen

Das Gerät wurde während der Produktion mehrfach auf einwandfreie Funktion geprüft. Sollten dennoch Funktionsstörungen auftreten, so überprüfen Sie das Gerät nach folgender Auflistung.

### Das Gerät läuft nicht an:

- Überprüfen Sie den Netzanschluss.
- Überprüfen Sie Netzkabel und Netzstecker auf Beschädigungen.
- Überprüfen Sie die bauseitige Netzabsicherung.
- Warten Sie 10 Minuten, bevor Sie das Gerät neu starten. Sollte das Gerät nicht anlaufen, lassen Sie eine elektrische Überprüfung von einem Fachbetrieb oder von Trotec durchführen.

### Das Gerät arbeitet ohne oder mit reduzierter Leistung:

- Überprüfen Sie die Stellung der horizontalen Lüftungsklappen. Die Lüftungsklappen sollten so weit wie möglich geöffnet sein.
- Überprüfen Sie den Luftfilter auf Verschmutzungen. Bei Bedarf reinigen bzw. wechseln Sie den Luftfilter.
- Überprüfen Sie den Mindestabstand zu Wänden und Gegenständen. Stellen Sie das Gerät ggf. weiter in den Raum.

### Das Gerät läuft, aber keine Luftkühlung bzw. die Pumpe arbeitet nicht:

- Überprüfen Sie, ob die Betriebsart *Luftkühlung* aktiviert ist.
- Überprüfen Sie den Füllstand des Wasserbehälters (siehe Wasserbehälter füllen).
- Überprüfen Sie, ob ggf. Gegenstände den Eingang der Pumpe blockieren. Stellen Sie sicher, dass der Eingang der Pumpe nicht blockiert ist.
- Sollte die Pumpe trotz richtig befülltem Wasserbehälter und aktivierter Luftkühlung nicht arbeiten, ist die Pumpe ggf. defekt. Kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Stellen Sie sicher, dass die Pumpe im Wasserbehälter richtig eingesetzt und befestigt ist (siehe Wasserbehälter füllen).

### Wasser läuft aus:

- Überprüfen Sie das Gerät auf Undichtigkeiten.
- Überprüfen Sie den Wasserbehälter auf festen Sitz.

### Die Swing-Funktion funktioniert nicht:

- Der Motor für die Swing-Funktion ist ggf. defekt. Kontaktieren Sie den Kundenservice.

### Das Gerät ist laut bzw. vibriert:

- Überprüfen Sie, ob das Gerät aufrecht und standsicher aufgestellt ist.

### Das Gerät reagiert nicht auf die Infrarot-Fernbedienung:

- Überprüfen Sie, ob der Abstand von Fernbedienung zum Gerät zu groß ist und verringern Sie den Abstand, falls erforderlich.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse, wie z. B. Möbel oder Mauern, zwischen Gerät und Fernbedienung befinden. Achten Sie auf Sichtkontakt zwischen Gerät und Fernbedienung.
- Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien und wechseln Sie diese aus, falls erforderlich.
- Überprüfen Sie die Batterien auf die richtige Polung, falls die Batterien gerade ausgetauscht wurden.

### Das Gerät funktioniert nach den Überprüfungen nicht einwandfrei:

Kontaktieren Sie den Kundendienst. Bringen Sie das Gerät ggf. zur Reparatur zu einem autorisierten Elektrofachbetrieb oder zu Trotec.

## Wartung

## Wartungsintervalle

Wartungs- und Pflegeintervall	vor jeder Inbetriebnahme	bei Bedarf	alle 3 Tage	mindestens alle 2 Wochen	mindestens alle 4 Wochen	mindestens jährlich
Wasserbehälter reinigen			X			
Ansaug- und Ausblasöffnungen auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen	X				X	
Außenreinigung		X				X
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen		X				X
Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen	X			X		
Verdunstungsfilter austauschen		X				
Auf Beschädigungen prüfen	X					
Befestigungsschrauben prüfen		X				X
Probelauf						X

## Wartungs- und Pflegeprotokoll

Gerätetyp: .....

Gerätenummer: .....

Wartungs- und Pflegeintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Wasserbehälter reinigen																
Ansaug- und Ausblasöffnungen auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen																
Außenreinigung																
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen																
Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen																
Verdunstungsfilter austauschen																
Auf Beschädigungen prüfen																
Befestigungsschrauben prüfen																
Probelauf																
Bemerkungen:																

1. Datum: ..... Unterschrift: .....	2. Datum: ..... Unterschrift: .....	3. Datum: ..... Unterschrift: .....	4. Datum: ..... Unterschrift: .....
5. Datum: ..... Unterschrift: .....	6. Datum: ..... Unterschrift: .....	7. Datum: ..... Unterschrift: .....	8. Datum: ..... Unterschrift: .....
9. Datum: ..... Unterschrift: .....	10. Datum: ..... Unterschrift: .....	11. Datum: ..... Unterschrift: .....	12. Datum: ..... Unterschrift: .....
13. Datum: ..... Unterschrift: .....	14. Datum: ..... Unterschrift: .....	15. Datum: ..... Unterschrift: .....	16. Datum: ..... Unterschrift: .....

## Tätigkeiten vor Wartungsbeginn



### Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.

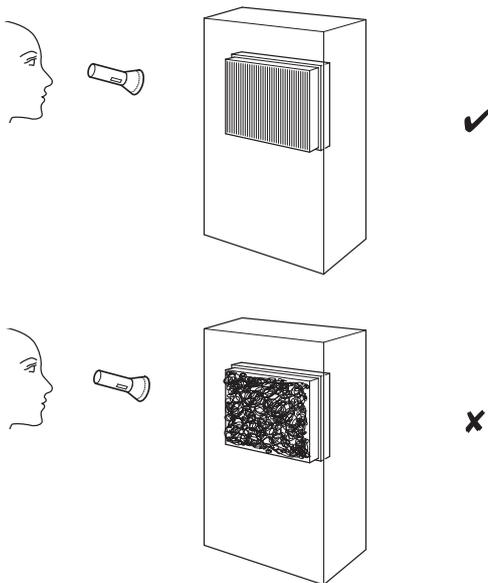


### Warnung vor elektrischer Spannung

**Tätigkeiten, die das Öffnen des Gerätes erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder von Trotec durchgeführt werden.**

## Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen

1. Entfernen Sie den Luftfilter.
2. Leuchten Sie mit einer Taschenlampe in die Öffnungen des Gerätes.
3. Prüfen Sie das Geräteinnere auf Verschmutzungen.
4. Wenn Sie eine dichte Staubschicht erkennen, lassen Sie das Geräteinnere von einem Elektrofachbetrieb oder von Trotec reinigen.
5. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein.



## Gehäuse reinigen

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem angefeuchteten, weichen, fusselfreien Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit mit elektrischen Bauteilen in Kontakt kommen kann. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, wie z. B. Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltige Reiniger oder Scheuermittel zum Befeuchten des Tuches.

## Wasserbehälter reinigen

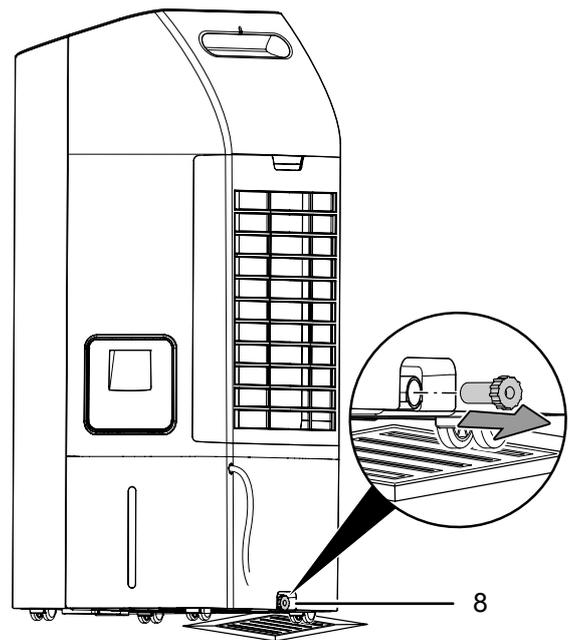
### Hinweis

Der Wasserbehälter kann nicht entnommen werden. Versuchen Sie nicht, den Wasserbehälter zu entfernen, da sonst das Gerät beschädigt werden kann.

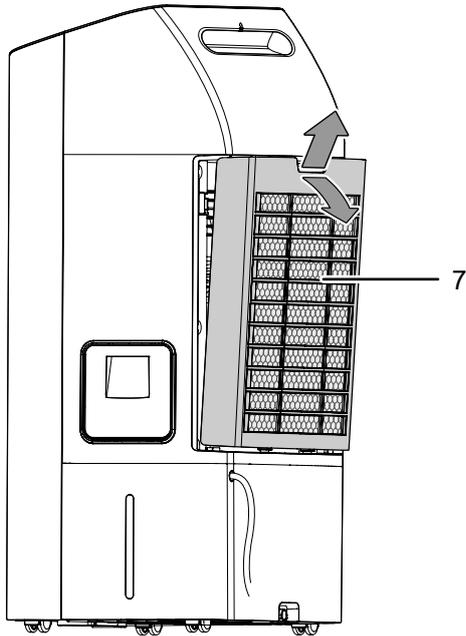
Der Wasserbehälter sollte bei aktiver Nutzung alle 3 Tage gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung und Entkalkung Haushaltsessig. Beachten Sie die Herstellerangaben und Gefahrenhinweise des Entkalkungsmittels. Der Wasserbehälter muss vor längerer Nichtbenutzung bzw. vor der Lagerung entleert werden.

✓ Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Wasser nachfüllen oder Kühlakkus in das Gerät legen.

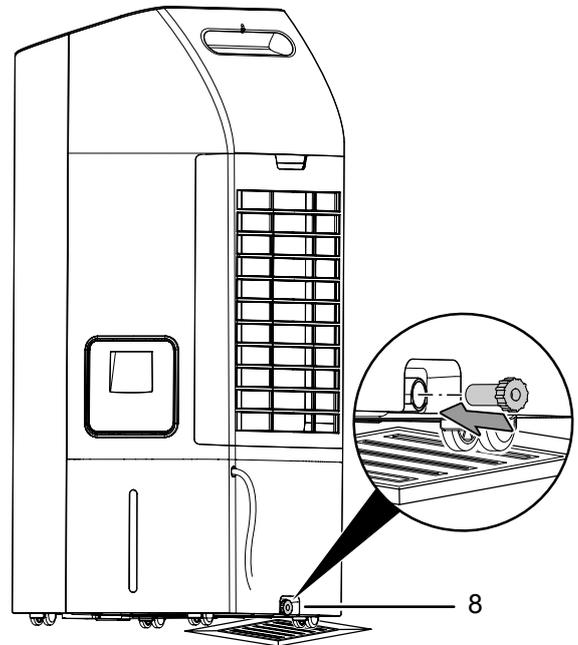
1. Transportieren bzw. rollen Sie das Gerät vorsichtig zu einem geeigneten Ort, um das Wasser abzulassen (z. B. einem Abfluss) oder stellen Sie einen geeigneten Auffangbehälter unter dem Wasserablass bereit.
2. Öffnen Sie den Wasserablass (8) und lassen Sie das Wasser ablaufen.



3. Entnehmen Sie die Halterung, den Luftfilter und den Verdunstungsfilter (7) aus dem Gerät.

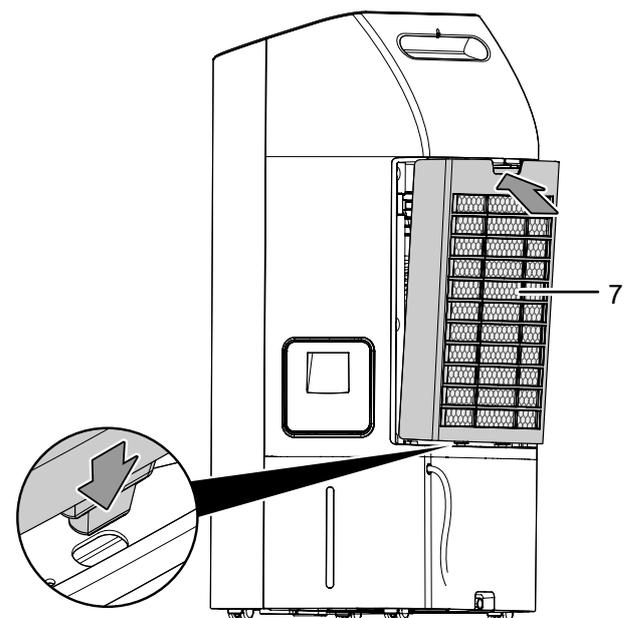
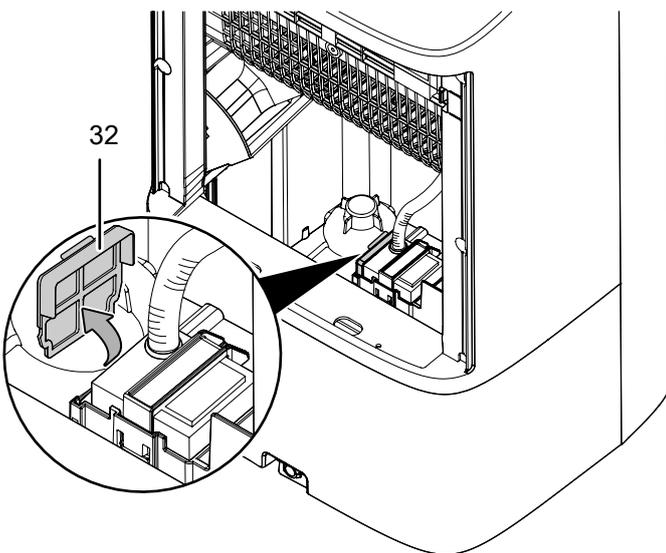


6. Spülen Sie den Wasserbehälter gründlich mit Haushaltsessig (Entkalkungsmittel) aus.  
 7. Spülen Sie das Gerät anschließend mit Wasser aus.  
 8. Trocknen Sie das Innere des Wasserbehälters mit einem fusselfreien Tuch.  
 9. Setzen Sie die Schutzfilter (32) wieder in das Gerät ein.  
 10. Schließen Sie den Wasserablass (8) wieder.



4. Entnehmen Sie den Schutzfilter (32) der Tauchpumpe aus dem Gerät. Achten Sie darauf, den Schutzfilter nicht mit den Fingern zu beschädigen. Berühren Sie den Filter dazu nur an den Seiten des Plastiks.

11. Setzen Sie die Halterung, den Luftfilter und den Verdunstungsfilter (7) wieder in das Gerät.



5. Säubern Sie den Schutzfilter (32) mit einem weichen, fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch. Sollte der Filter stark verschmutzt sein, säubern Sie ihn mit warmem Wasser, vermischt mit neutralem Reinigungsmittel.

12. Füllen Sie frisches Trinkwasser in den Wasserbehälter, wenn Sie das Gerät weiterbetreiben wollen (siehe Wasser nachfüllen).

## Luftfilter reinigen

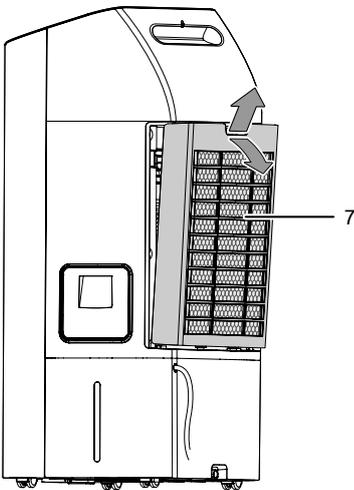
Der Luftfilter muss gereinigt werden, sobald dieser verschmutzt ist. Dies äußert sich z. B. durch eine reduzierte Leistung (siehe Kapitel Fehler und Störungen).



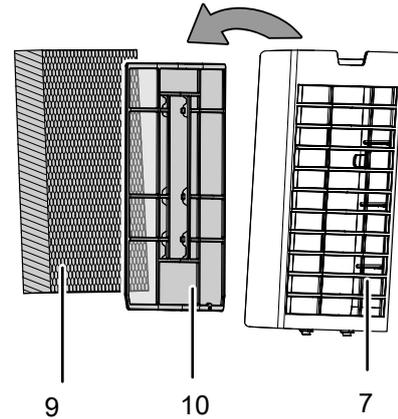
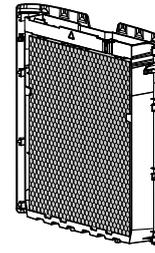
### Warnung

Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter weder abgenutzt noch beschädigt ist. Die Ecken und Kanten des Luftfilters dürfen nicht verformt und nicht abgerundet sein. Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinsetzen des Luftfilters, dass dieser unbeschädigt und trocken ist!

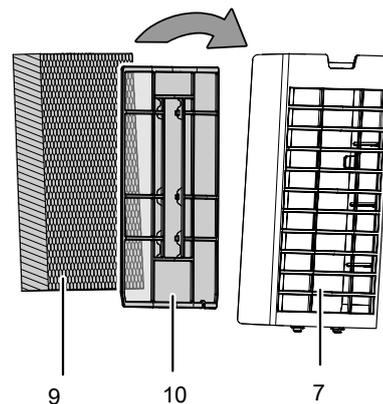
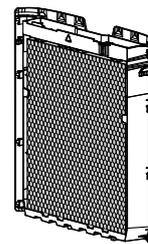
1. Entnehmen Sie die Halterung, den Luftfilter und den Verdunstungsfilter (7) aus dem Gerät.



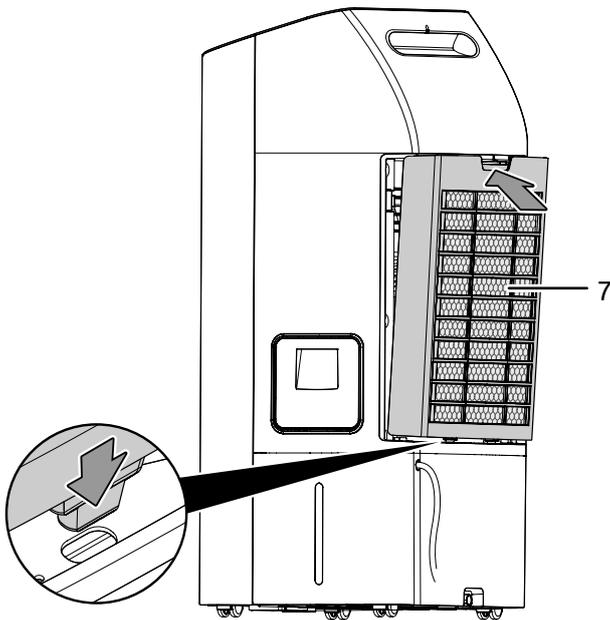
2. Entnehmen Sie den Verdunstungsfilter (9) und den Luftfilter (10) aus der Halterung (7).



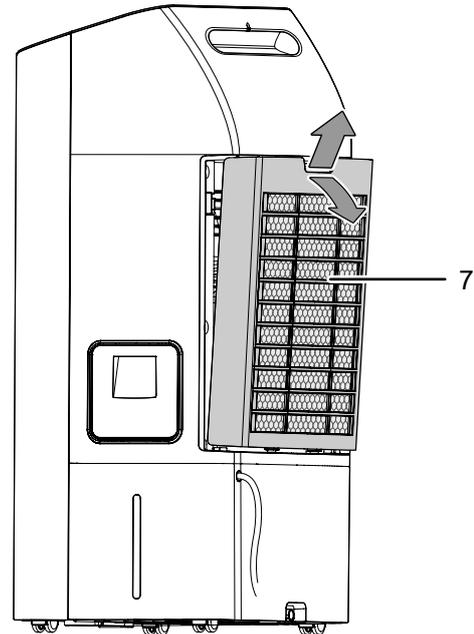
3. Säubern Sie den Luftfilter mit einem weichen, fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch. Sollte der Filter stark verschmutzt sein, säubern Sie ihn mit warmem Wasser, vermischt mit neutralem Reinigungsmittel.
4. Lassen Sie den Filter komplett trocknen. Setzen Sie keinen nassen Filter in das Gerät ein!
5. Setzen Sie den Luftfilter (10) und den Verdunstungsfilter (9) wieder die Halterung (7).



- Setzen Sie die Halterung, den Luftfilter und den Verdunstungsfilter (7) in das Gerät.



- Entnehmen Sie die Halterung, den Luftfilter und den Verdunstungsfilter (7) aus dem Gerät.



## Verdunstungsfilter austauschen

### Hinweis

Das Gerät darf in der Betriebsart Luftkühlung nicht ohne Verdunstungsfilter betrieben werden, da sonst die *Kühlung* nicht funktioniert.

### Hinweis

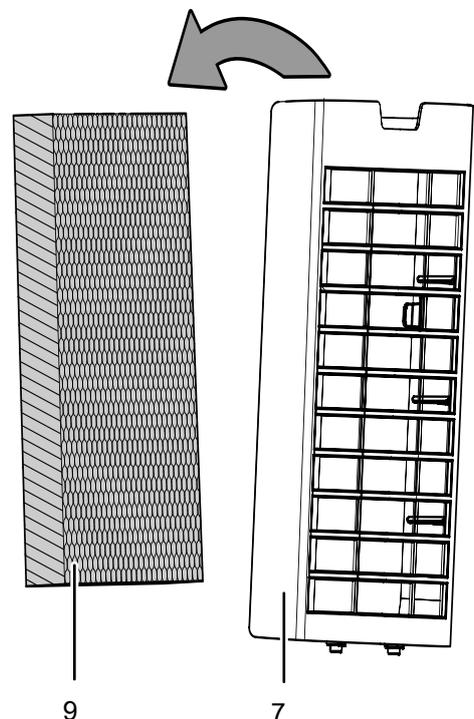
Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Luftfilter! Ohne Luftfilter wird das Geräteinnere stark verschmutzt, dadurch kann die Leistung gemindert und das Gerät beschädigt werden.

Der Verdunstungsfilter sollte bei starker Verschmutzung ausgetauscht werden.

Der Zeitraum zwischen dem Austausch des Verdunstungsfilters beträgt im Standard-Betrieb ca. 1 Jahr.

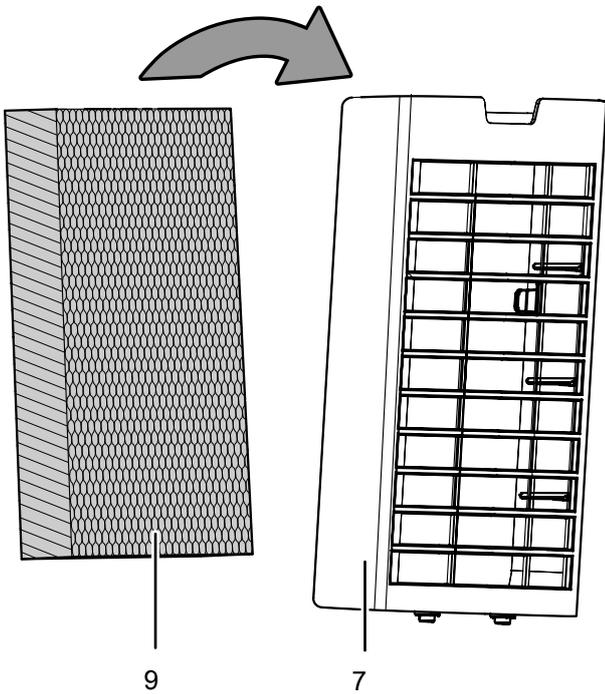
Lassen Sie den Verdunstungsfilter vor der Entnahme aus dem Gerät trocknen.

- Entnehmen Sie den Verdunstungsfilter (9) aus der Halterung (7).

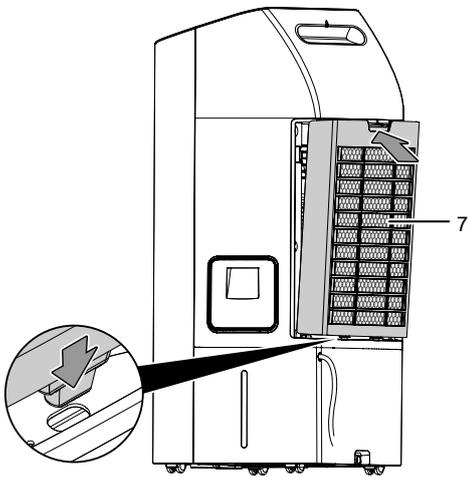


- Entsorgen Sie den gebrauchten Verdunstungsfilter entsprechend der nationalen Gesetzgebung.

4. Setzen Sie den neuen Verdunstungsfilter in die Halterung (7).



5. Setzen Sie die Halterung, den Luftfilter und den Verdunstungsfilter (7) in das Gerät.



## Technischer Anhang

### Technische Daten

Parameter	Wert
<b>Modell</b>	<b>PAE 40</b>
Verdunstungsleistung	1100 ml/h
Luftmenge	370 m <sup>3</sup> /h
Netzanschluss	220-240 V / 50 Hz
Nennstromaufnahme	0,3 A
Leistungsaufnahme	68 W
Schalldruckpegel (1 m Abstand)	64 dB(A)
Füllmenge Wasserbehälter	10 l
Gewicht	10 kg
Abmessungen (Länge x Breite x Höhe)	380 x 310 x 760 mm
Mindestabstand zu Wänden und Gegenständen:	
	oben (A): 100 cm
	hinten (B): 100 cm
	seitlich (C): 100 cm
	vorne (D): 100 cm
Batterien Fernbedienung	3 V CR2032

### Tätigkeiten nach der Wartung

Wenn Sie das Gerät weiter verwenden möchten:

- Schließen Sie das Gerät wieder an, indem Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen:

- Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel Transport und Lagerung.

## Entsorgung



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf einem Elektro- oder Elektronik-Altgerät besagt, dass dieses am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Für viele EU-Länder können Sie sich auch auf der Webseite <https://hub.trotec.com/?id=45090> über weitere Rückgabemöglichkeiten informieren. Ansonsten wenden Sie sich bitte an einen offiziellen, für Ihr Land zugelassenen Altgeräteverwerter.

Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen in der Europäischen Union – gemäß Richtlinie 2006/66/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 06. September 2006 über Batterien und Akkumulatoren – einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie Batterien und Akkus entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)